

# Il-**Futtafa**

numru **121**

Marzu - April 2014

**Bagħdan  
Aħmar**



€2 għal min mhux membru





# Abieb Huttaf...

Halib it-Tajr Kbira  
Fjura tar-rebbiegħa li  
tikber f'art mitluqa.

editorjal

Kemm hu rari li nisimgħu aħbarijiet sbieħ fuq l-ambjent naturali. Il-ħin kollu jivvintaw proġetti enormi li kollha jibilgħu l-art (jew il-baħar). Ajruport f'Għawdex, pont bejn Malta u Għawdex (jew mina?), jott marini ġodda, *supermarkets* u *carwashes* u pompi tal-petrol ġodda f'nofs il-kampanja. Bini, bini, bini. Iktar m'għandna pajjiż zgħir iktar donnu rridu nifgawh bil-bini.

Kieku qatt nisimgħu li saret xi riserva naturali ġdida!

Tgħiduli "Iss, imma spiss jifthu xi ġnien ġdid."

Hmm veru, imma hemm problema ta, għax f'Malta donnu nsejna x'inhu ġnien! Fil-ġonna publiċi tal-lum iktar tara ċangatura u konkors milli tara ħamrija u ħaxix. Iktar tara bankijiet milli tara arbuxxelli, u iktar tara arbli u lampi milli tara sigar u fjuri. Għalija dak mhux ġnien imma iktar bini!

Mela isimgħuni dawk minnkom li xi darba forsi ssiru *planners* u periti. Araw li la tikbru ma tinsewx lin-natura fil-proġetti li jkollkom, owkej!

Min jaf, forsi xi darba Malta terġa' timtela b'ġonna ta' veru.

## Victor

Victor Falzon l-Editur



Very nice, imma qisu xi haġa tal-Lego.

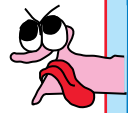


## Happy Birthday!



Il-Huttafa għalqet 20 sena! L-ewwel haġa tal-magażin favorit tagħkom kienet f'Marzu 1994. Minn dakinhar *Il-Huttafa* haġget kull xahrejn bla ma mmissjat waħda. Awguri għal 20 sena oħra!

L-ewwel haġa ta' *Il-Huttafa* (Marzu-April 1994)



## il-Kontenut

Editorjal	2
Aħbarijiet	3
X'Nista' Nara Tgħid?	3
Ambjenti u Residenti	4-5
Attività	6
Twaħħlu...	6
Intervista ma' Peprina	6
Fjuri tar-Rebbiegħa	7
Arti u Ittri	8
Pagna Falko	9
L-Għar tal-Iburdan	10-11

## il-Kumitat

### Ċentrali

Kathleen Mamo (kap) • Jason Aloisio • Raymond Bonnici • Chris Cachia Zammit • Desirée Falzon • Victor Falzon • Felix Gerardi • Janet Gerardi

### Falko

Martin Austad (kap) • Anne Marie Austad • Nicholas Galea • Timothy Micallef

## il-Klabb

Klabb Huttaf huma l-membri zghar u zghazagh (-18yrs) ta' BirdLife Malta. Il-Klabb jorganizza haġriet fil-kampanja, zjarat f'riservi naturali, haġriet bil-lanċa, u attivita' ambjentali. Kull xahrejn nohorgu l-magażin *Il-Huttafa* li l-membri jirċievu d-dar bil-posta. Bħalissa fil-Klabb qegħdin xi 1000 membru u s-shubija hija €7 fis-sena.



## il-Kuntatt

indirizz **BirdLife Malta**  
57/28 Triq Abate Rigord  
Ta' Xbiex XBX 1120  
tel 21347644 / 21347645 / 21347646  
imejl [info@birdlifemalta.org](mailto:info@birdlifemalta.org)  
imejl tal-magażin  
[il-huttafa@birdlifemalta.org](mailto:il-huttafa@birdlifemalta.org)  
websajt [www.birdlifemalta.org](http://www.birdlifemalta.org)

Reg.Vol.Org. VO/0052

©BirdLife Malta, April 2014  
Disinn u produzzjoni Victor Falzon  
Stampat għand Poulton's Print Shop

## Mal-faċċata



Il-bagħdan aħmar (marsh harrier) huwa fost l-iktar tajr tal-priza komuni li jpassu minn Malta. Li kieku ma joqtluhx il-kaċċaturi, issir xena regolari li tara dan l-għasfur jissaqqar fuq l-għelieqi jfittex gremxul u ġrieden għall-ikel.

Ritratt ta' Aron Tanti







# Mixja suċċess

Il-partecipanti jasu f'Tal-Providenza, bil-leaders Ray u Sivie fuq quddiem.

Il-Mixja Maratona ta' Marzu kienet suċċess, kif jafu dawk kollha li ġew. B'kollox konna **232 ruħ** (u 2 klieb!), numru rekord! Iltqajna fil-ġhodu fil-pjazza tas-Siġġiewi – ir-residenti naħseb haħsbu li ġejja xi invażjoni! – u minn hemm imxejna lejn il-kampanja.

Hejn Tal-Providenza waqafna nistrieħu. Il-leaders imbagħad hađu lit-tfal fuq biċċa art xagħri u bl-ġhajjnuna ta' worksheet, ritratti u flashcards, qgħadna ninvestigaw il-pjanti tar-rebbieġha.

Wara din l-attività komplejna nimxu u fl-aħħar wasalna l-Maqluba.

Hemmhekk kien hemm armaġni tabelli b'xi stampi tal-ġhasafar biex jingħataw il-kulur. Kien hemm anke tat-televixin. It-tfal imbagħad ingħataw xi rigali bħala grazzi tal-flus li kien ġabru u fl-aħħar kulhadd rikeb il-vannijiet lura lejn is-Siġġiewi.



L-iktar li ġabret flus għall-mixja kienet Giulia Debattista Montalto, li ġabret €124. Fir-ritratt Giulia (xellug) tidher qed tingħata ktieb minn Kathleen, il-kap ta' Klabb Huttaf.

B'kollox flus inġabru **€1122** – b'dawn il-flus ha nixtru trombi biex jużawhom l-istudenti li jżuru r-riservi naturali tal-Ġhadira u s-Simar.

Grazzi kbira lil kull min ha sehem, speċjalment lit-tfal li ġabru l-flus, l-ġhalliema li ġew mat-tfal tal-iskejjel u s'intendi l-leaders li organizzaw kollox.

Prosit u grazzi, Giulia!



Il-Gallozz tal-Faxxi huwa mistfi ħafna.

# Gallozz rari

Raymond Galea

F'Marzu li għadda fir-riserva naturali tal-Ġhadira tfaċċa **Gallozz tal-Faxxi** (*Porzana pusilla* Baillon's Crake). Dan l-ġhasfur huwa iktar komuni fl-Ewropa tal-Lvant u f'Malta rari narawh. Għalhekk kienet haġa speċjali għall-berdwoċers li rnexxielhom jilmħuh. Il-Gallozz tal-Faxxi mhux talli rari, imma huwa wkoll żgħir, skur u jhobb jistaħba!

Ir-riserva tal-Ġhadira tkun miftuħa għall-publiku s-Sibt u l-Hadd (sal-aħħar ta' Mejju) mill-10.30am sa 4.30pm. Dhul b'xejn. Aqbz qabza, forsi taraw xi haġa mhux tas-soltu.

## X'nista' nara tgħid?

Jason Aloisio

### Farruġ European Roller

*Coracias garrulus*

Dan wieħed fost l-aktar ġhasafar sbieħ li jidhru fil-passa, minħabba l-kuluri li jzejn u li fosthom jispikka l-blu. Fih kważi daqs ħamiema, u meta tarah fid-dawl, ma tistax ma tintlaqatx mid-dehra tiegħu. Ihobb ipoġġi f'postijiet prominenti, bħall-wajers tad-dawl. Minn hemmhekk joqgħod jgħarrex għall-priża li tinkludi insetti, gremxul u anke ġrieden żgħar. Meta jaraha jtir għaliha u jaqbadha mill-art.

Il-Farruġ huwa ġhasfur tal-imsaġar, imma adatta ruħu wkoll



It-tpiġġija mehuda mill-ktieb **Ghasafar Madwarna**, miktub apposta għat-tfal. Dal-ktieb jiswa €5 u tista' tixtrih mingħand il-BirdLife jew billi żżur ir-riservi naturali tal-Ġhadira jew Is-Simar.

għall-art agrikola. Fi żmien in-namra, jibda jinqaleb u jimmanuvra waqt li jtir. Dan jagħmlu biex jiġbed l-attenzjoni tas-sieħba u anke biex juri t-territorju tiegħu. Il-mara tbid sa erba' bajdiet u l-bejta tinbena fis-siġar jew mal-wiċċ tal-irdumijiet.

Il-Farruġ ibejjet fl-Ewropa, fl-Afrika ta' Fuq u anke f'parti mill-Asja, imma l-popolazzjoni tiegħu naqset sew. Dan ġara minħabba t-tbidil li ġabet il-biedja moderna, u minħabba l-kaċċa.



Kif żarmajnieha fjura!

Njahaa! Kemm ġejna cool!

Victor Falzon



Ambjenti u Residenti

# Ix-Xagħri

Desirée Falzon



Aron Tanti

Jekk tisma' trrrrrrrr!  
fittex il-bufula ħamra  
fuq xi arbuxxell. Fis-sajf  
din tbejjiet hawnhekk.



Victor Falzon

Is-sagħtar tagħrfu mir-riħa tfaħ tal-weraq, u f'Ġunju mit-tapit ta' fjuri vjola li jiksi x-xagħri bih.



Desirée Falzon

Dawn il-qishom tbajja' sofor, griži, jew suwed, mal-blat huma likeni. Il-likeni m'għandhomx għeruq u jieħdu ħafna mis-sustanzi mix-xita.



Aron Tanti

Ix-xagħri huwa l-ambjent perfett għax-xaħmet l-art għax għandu insetti x'jiekol, ġebel fejn jixxemmex u arbuxxelli fejn jistaħba.

Ix-xagħri huwa ambjent li ma tantx fih ħamrija, u għalhekk il-blat jidher fil-wieċ. L-eluf ta' kreaturi li jgħixu fix-xagħri rnexxielhom jadattaw għal ambjent fejn jaħkem ir-riħ fix-xitwa u tisreg ix-xemx fis-sajf. Ix-xagħri mhux ħabitat rari f'Malta, imma importanti li nibzġhu għalih għax huwa sinjur fil-pjanti u fl-animali. Ix-xagħri f'dan ir-ritratt huwa fl-inħawi ta' **Ras il-Pellegrin**, ħdejn il-Ġnejna.



**Il-buċaqq tas-silla** huwa għasfur tal-passa. Fittxu fuq xi zokk wieqaf, mnejn iħobb ifittex l-insetti.



Aron Tanti

**L-għansar** joħroġ il-weraq fil-ħarifa u fix-xitwa. Fir-rebbiegħa l-weraq jinxfef, u fis-sajf jiftħu l-fjuri!



Victor Falzon

**Is-suldat** huwa wieħed mill-ħafna insetti tax-xagħri. Jixrob il-meraq mill-weraq tal-pjanti.



Victor Falzon

**Id-Demm il-Madonna** kapaci tghix f'tikka ħamrija fuq il-blat. Dawk il-boċċi żgħar ħomor huma weraq mimli ilma.



Desirée Falzon

**Il-kuda** taraha fil-passa. Tagħrafha għax meta ttir jinkixef bħal salib iswed fuq denbha abjad.



Aron Tanti

Jekk tghaddi hdejn **is-silla tal-mogħoż** u ċċaqalqilha l-weraq, ixxomm riħa qawwija qisha tarmak!



Aron Tanti



Desirée Falzon

# Nizlin waħda sal-Buskett

Dakinhar inqassmu l-istiker I ♥ Klabb Fluttaf numru 12.



Il-Buskett qisu foresta zghira, b'sigar kbar u anzjani u sbieħ li jagħmlu d-dell u jzommu l-frisk. Dan l-ambjent jagħti kenn lil ħafna annimali, speċjalment għasafar li bħalissa jkunu waslu għajjenin mill-Afrika. Is-sigar tal-Buskett huma tajbin ukoll biex xi għasafar ibejtu fihom u jrabbu familja. Bħalissa huwa proprju żmien il-bejtiet u fost l-għasafar li jbejtu fil-Buskett hemm il-bufula sewda, il-bufula tal-għolliq, iż-żanzarell tat-tikek, l-għasfur tal-bejt u forsi anke xi gamiema, sponsun jew kapinera. Ejjew magħna forsi niskopru xi sigriet tan-natura...

Żommu l-kwiet please, għax tqajmuli t-tfal!



Bufula Sewda

Data **Is-Sibt 17 Mejju 2014**  
 Niltaqghu **Il-Buskett** (taht it-Tinda) Ħin **9am**  
 Nispiċċaw **xi 11.30am**  
 Ġibu **ikel, xorb, tromba**  
 Merhba **membri\* u l-familji**

Meta tiġu, ippruvaw tilbsux kuluri jghajtu. Iktar ma nkunu kamuffax inqas ingerrxu l-għasafar.

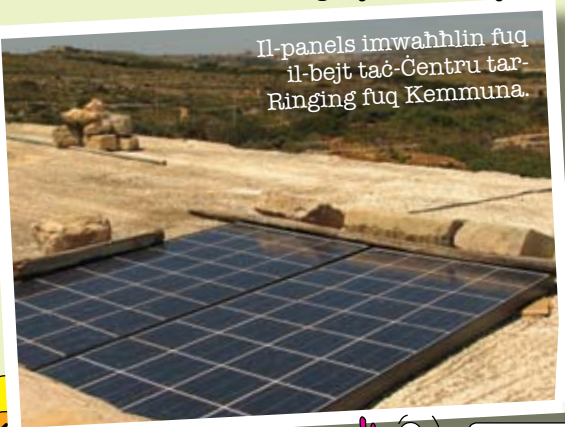
\*Membri taht it-8 snin irid jiġi magħhom xi hadd kbir (18+).

## Twahhlu u qed jintużaw!

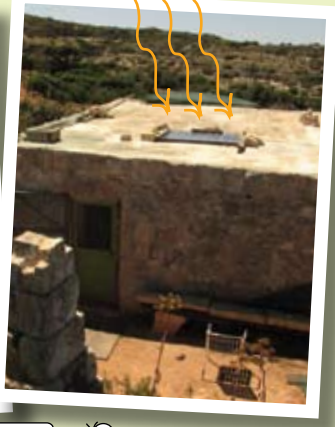
Is-solar panels li konna xtrajna għal Kemmuna issa twahhlu, kif taraw mir-ritratti. Mhux talli, imma diġà qed jintużaw! Kull rebbiegħa u kull harifa r-ringers tal-BirdLife imorru jghaddu xahar Kemmuna biex jirringjaw u jistudjaw l-għasafar tal-passa. Fil-fatt bħalissa għaddej l-istudju tar-rebbiegħa. U issa r-ringers jistgħu jixegħlu bozza filgħaxija u jiċċarġjaw il-laptops u l-mowbajls. Kollox mix-xemx.

Il-panels kienu nxtraw bil-flus li nġabru għall-Mixja Maratona ta' Klabb Fluttaf tas-sena l-oħra. Xi ringers qalulna biex nġidid grazzi kbira lill-Klabb ta' din l-għajjnuna siewja.

Martin Azzopardo



Il-panels imwahnin fuq il-bejt ta' Centru tar-Ringing fuq Kemmuna.



Silene colorata!

Kiesah!

## Intervista ma' Fjura

21



Peprin Komuni  
Common Poppy

Bongu Peprina, nista' nkallmek? Bongu, iva ma tantx jiena busy llum.

Skont ismek inti komuni. Taqbel? Iva ta! Ara din l-għalqa mimlija peprin bħali.

Allura intom żeragħkom il-bidwi? Haħhaħha! Le, x'bidwi bidwi! Jien fjura selvaġġa imma dan l-ambjent inħobbu għax nikber tajjeb f'art li titqalleb spiss, bħall-għelieqi.

Ilek tikber hawnhekk? Le, jien inbitt miż-żerriegħa f'tit gimgħat ilu, u ngħix stagun wieħed.

Stagun wieħed biss? X'ħasra... Ehhh, imma jien nagħmel ħafna żerriegħa ħalli s-sena d-dieħla jikbru uliedi. Ħafna fjuri jagħmlu bħali - jgħidulna **pjanti annwali**.

Għandhom riħa l-fjuri tiegħek? Le, jien l-insetti nigbidhom bil-kulur mhux bil-fwieħa.

Il-bieraħ rajt peprina vjola. Dik bħalek? Le, dik speċi oħra ta' peprin - kugina tiegħi jisimha **xaħxieħa**.

Hemm fuq hemm ritratt ta' xaħxieħa.

Għandek problemi? Il-bexx, ruħi. Il-bexx jeqridna.

Nismagħha mingħand ħafna pjanti din :( Ħa nħallik. Ċaw u nawguralek ħafna żerriegħa. Grazzi, ħi. Awguri ilek ukoll.

Avon Tanti





# Fjuri tar-Rebbiegħa



**Halib it-Tajr Kbira**  
Large Star of Bethlehem

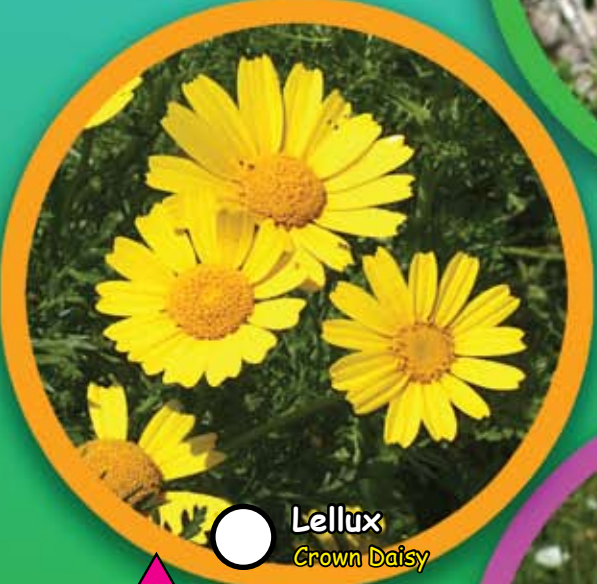
Habitat: Art mitluqa



**Orkida Piramidali**  
Pyramidal Orchid

Habitat: Xaghri

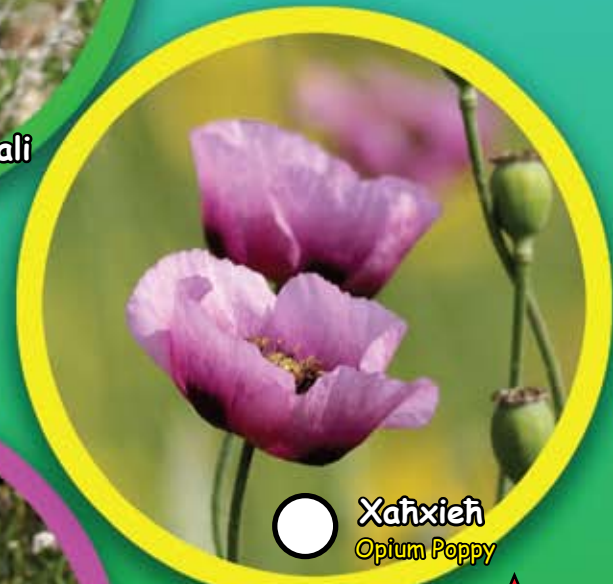
Ir-rebbiegħa spiss norbtuha mal-fjuri, u mhux għalxejn. Veru li kull stagun għandu l-fjuri tiegħu imma lir-rebbiegħa ñadd ma jirbħilha! Mijiet ta' pjanti jwarrdu f'dan l-istagun. Dawn huma biss sebgha minnhom li tistgħu taraw daż-żmien.



**Lellux**  
Crown Daisy

Habitati: Art mitluqa, terrapien, għub tat-toroq

Habitati: Art mitluqa, għub tat-toroq



**Xaħxieh**  
Opium Poppy

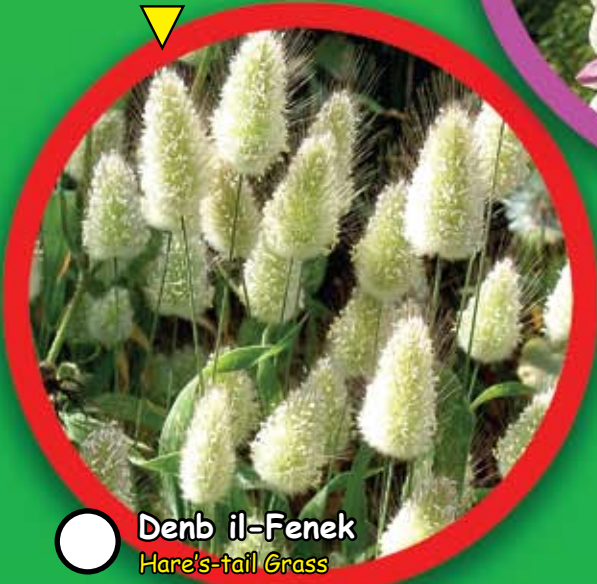
Habitati: Art mitluqa, raba' mhux maħdum

Habitati: Għub tat-toroq, hitan tas-sejjieh



**Perlina Bajda**  
Bellardia

Habitat: Steppa



**Denb il-Fenek**  
Hare's-tail Grass



**Papoċċi Flamra**  
Greater Snapdragon

Jekk tkunu sejrin passiggata fil-kampanja, ħudu *Il-Fluttafa* magħkom u fittxu dawn il-fjuri. Kull waħda minnhom li taraw, immarkaw iċ-ċirku ħdejn isimha. Tgħid jirnexxielkom issibuhom kollha?







**Leblieba** bindweed



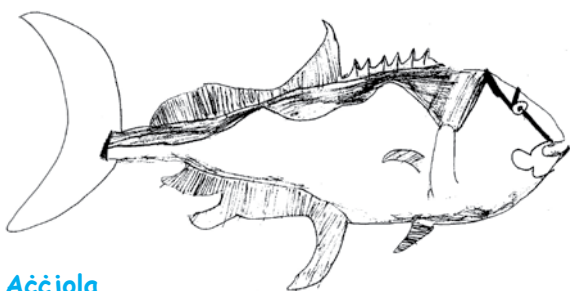
Ibagħtulna tpingijiet u ritratti li tieħdu tan-natura (mhux pets jew pjanti kkultivati) ħa ngibuhom f'dil-pagna. Basta jkunu veru tagħkom. Ibagħtuhom bl-imejl jew bil-posta\*.

**imejl** [il-huttafa@birdlifemalta.org](mailto:il-huttafa@birdlifemalta.org)  
**indirizz** BirdLife Malta  
 57/28 Triq Abate Rigord  
 Ta' Xbiex XBX 1120

\*Materjal li tibagħtu bil-posta ma nkunux nistgħu nibagħtuh lura.

Biex tieħu ritratt sabiħ tan-natura mhux bilfors trid hafna kuluri. Dar-ritratt ta' roqgħa fjuri nixfin tal-għansar xorta huwa interessanti għax il-forom tal-fjuri, weqfin u çari, jagħmlu kuntrast sabiħ mal-art skura u çatta.

Victor Falzon



**Aççjola**

Gerard-William Zammit (8)

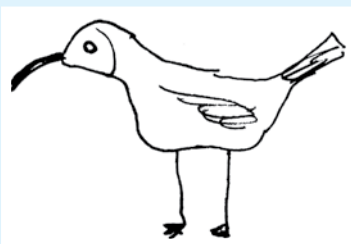


**Għansar**

Francesco Tanti (6)

## Il-Misteru tal-Ġnien

Sur Editur,  
 Qed niktiblek biex nitlobok jekk joghgbok tidentifikali għasfur li jidher li strah



il-lejl fil-ġnien tiegħi. Dan donnu raqad fl-art wara qasrija kbira minkejja li fil-ġnien għandi 2 sigriet kbar tal-laring. Ma kontx naf bih imma meta rsaqt lejn il-qasrija tgerrex u tar l-ewwel lejn sigra imbagħad għal fuq kannizzata, minfejn wara li rnexxieli narah sewwa tar mill-ġnien.

**Deskrizzjoni.** Twil xi 25-30cm, kulur griż skur hafna kważi iswed, munqaru isfar xi 5-6cm mibrum 'l isfel (naħseb xi wader). Wisa' tal-ġwienah mat-titjira xi 40cm. Grazzi

**A. Ventura**  
 Hal Balzan

Għażiż 'A',

Grazzi tal-ittra tiegħek. Mid-deskrizzjoni u mit-tpiġġija li bghattilna, l-għasfur misterjuż li għadda l-lejl għandkom naħseb kien xi gallozz, probabbli **gallozz tax-xitwa** (water rail). Biss dan l-għasfur is-soltu munqaru jkun aħmar, mhux isfar. Imma peress li ktibilna fil-ħarifa, l-għasfur seta' kien ferħ (li munqaru jkun safrani) li faqqas dik is-sena u passa lejn Malta. L-imġiba wkoll hija tipika ta' gallozz, li jippreferi jistahba fl-irkejjen milli fis-siġar. Lanqas kieku għandkom foresta fil-ġnien, il-gallozz xorta jfittex l-art.

Nghidlek prosit mhux biss talli rajt dan l-għasfur, imma wkoll talli fi ftiit sekondi innutajt dawk l-affarijiet kollha u tajtna deskrizzjoni daqshekk tajba.

**L-Editur**

Grazzi lill-ħabib tagħna Joe Sultana għall-opinjoni siewja tiegħu.



**Gallozz tax-Xitwa**

Dan l-għasfur giddebl!

Għaliex?

Għax imnieħru twil!

Aron Tanti





## Fbieb Falkuni!

Ftit ġimghat ilu – wara xi sena li applikajna – il-Falko akkwistajna fondi għal proġett mill-Unjoni Ewropea (*Youth in Action Programme*). Il-proġett semmejnieh APUS

(Appreciating, Protecting and Understanding Swifts) u se jinvolvi xogħol ta' ħarsien u apprezzament tar-rundun (common swift *Apus apus*) f'pajjiżna.

Il-proġett ħa jinkludi użu ta' *nest-boxes* u *nest-cams*, attivitajiet għalikom il-membri, għall-publiku u għall-iskejjel. Se nikkomunikaw mal-Kunsilli Lokali ta' fejn ibejtu r-rundun, u se jkollna wkoll kuntatti ma' fejn qed isiru proġetti simili madwar l-Ewropa.

Bis-saħħa tal-Proġett APUS irridu nżidu l-għarfien dwar dawn l-għasafar meraviljużi u nfiehm u l-importanza li niproteġuhom; fl-istess ħin niskopru iżjed dwar il-popolazzjoni tagħhom f'Malta.

Flimkien mal-leaders tal-Falko, ma' Hannah Chisholm (mit-taqsim tal-edukazzjoni tal-BirdLife) u mat-taqsimiet kollha tal-BirdLife, jiena se nkun qed nikkordina dan il-proġett sa Ġunju 2015.

Nispera li qegħdin tgawdu dan iż-żmien tar-rebbeġha, u nixtiqilkom l-aħjar għall-eżamijiet.

Tim

Tim Micallef  
Leader Falko



## Attività



## Lejla mal-Garni Il-Ġimgha 23 Mejju 2014

Il-Garnija hija waħda mit-tajr tal-baħar li jbejjet fl-irdumijiet Maltin. Tajra misterjuża li ma tantx narawha imma meta fid-dlam jidhlu lejn il-bejta tagħhom qalb l-irdumijiet, dawn l-għasafar jgħajtu lil xulxin u johlqu atmosfera li ssaħrek. Ha nżuru l-ewwel iċ-ċentru l-ġdid tal-Park tal-Majjistral, imbagħad wara li tinzel ix-xemx immorru nissemmgħu dan l-għajet mhux tas-soltu. Forsi nagħmlu barbikju wkoll.

**Niltaqgħu 6.30pm. Post** Quddiem l-Apple's Eye Restaurant (faċċata tal-bus stop) Golden Bay. **Nispiċċaw** xi 10pm (norganizzaw trasport lura) **Età** Falko 13+

Kučċarda Hamra minn fuq...



Waww, din kienet it-tieni darba li l-kuċċarda hamra qatt deheret f'Malta.

Mela mhux bhalek għax xbajt narak!



... minn wara ...

F'Ġunju se jkollna l-ewwel attività tal-Proġett APUS. Biex issiru tafu iktar, żuru spiss il-paġna tal-Falko fuq Facebook jew ċemplulna jew ibagħtulna imejl.

Ritratti ta' Tim Micallef



... u minn taht!

**Is-Sibt 19 April 2014, waqt l-attività tagħna f'Kemmuna**, rajna din il-ġmiel ta' **kuċċarda hamra** (long-legged buzzard), tajra rarissima f'Malta. Rajnieha fil-fatt tielqa minn Malta, b'xorti tajba bla ma nqatlet mill-kaċċaturi. Dakinhar rajna wkoll **qerd in-naħal** (European bee-eater), **bagħdan aħmar** (marsh harrier), **bulebbiet** (wryneck), **russett tas-siġar** (little bittern) u hafna għasafar tal-passa oħrajn. Osservajna wkoll kif isir ir-ringing tal-għasafar.



Sibna fuq Facebook (fittex Falko BirdLife Malta) Ittawilha spiss għal iżjed tagħrif fuq l-attivitàjiet.

Dejjem infurmana jekk tkun ġej harġa tal-Falko. Ċempel 99214143 / 99809190 jew ibgħat imejl lil [falkoblml@gmail.com](mailto:falkoblml@gmail.com) jew hallilna messaġġ fuq Facebook.





Elisabeth Conrad

# L-Għar tal-Iburdan

## Fejn qiegħed?

L-Għar tal-Iburdan jinsab hejtn ir-Rabat.

Din id-darba se nagħtu harsa lejn ambjent ftit differenti minn dawk li rajna f'harġiet riċenti. L-għerien huma postijiet mudlama, umdi u kultant inaċċessibli. Hafna nies ma tantx iqisuhom ambjenti attraenti, imma minkejja dan, l-importanza tagħhom għan-natura hija kbira. F'dis-sensiela diġà harsna lejn Għar Dalam, did-darba se nitkellmu fuq għar hafna inqas magħruf, imma xorta waħda huwa sit Natura 2000. Qed ngħidu għall-Għar tal-Iburdan.

li x'aktarx dan l-għar ifforma hekk kif dan l-ilma ftit aċiduż beda jiffiltra minn ġol-blat b'rata mghaġġla. Ma tantx insibu stalaktiti u stalagmiti minhabba li huwa għar ftit jew wisq 'zaghżuġh'. Infakkru però li dan l-għar tbiddel hafna mill-bniedem. Instabu fih fdalijiet Rumani, u nafu li n-nies kienu haffru u kabbru wħud mill-passaġġi tiegħu.

## Bis-saħħa tal-aċċu

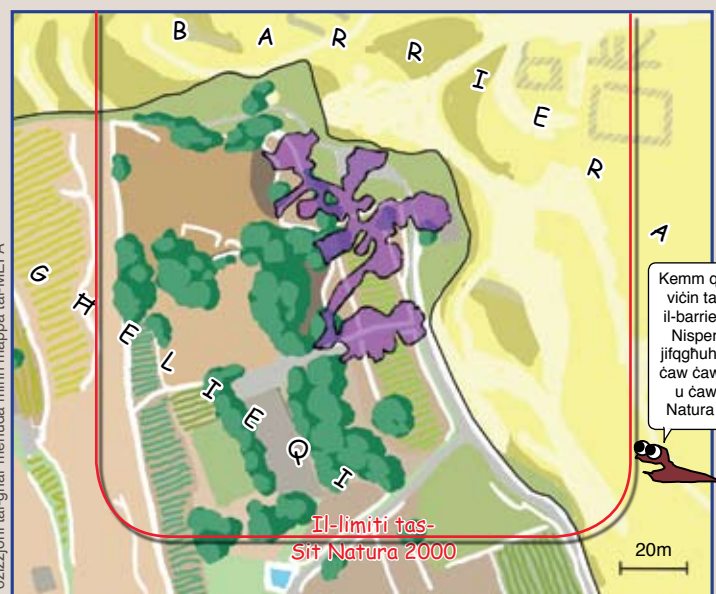
L-Għar tal-Iburdan jinstab fl-inħawi tar-Rabat u huwa fost l-għerien pjuttost fondi li nsibu fil-Gżejjer Maltin, mifrux fuq għoli ta' żewġ sulari. X'aktarx li dan ifforma meta l-aċċu fil-ilma tax-xita ħall xi kimiċi fil-blat Malti. Il-forom u l-karatteristiċi tal-passaġġi tal-għerien, li jvarjaw fl-għoli u fil-wisa', jindikaw

## Għar il-friefet

L-għar huwa ta' importanza partikolari għall-friefet il-lejl, speċjalment in-**naghli** (lesser horseshoe bat), li tiegħu nsibu popolazzjoni pjuttost kbira, u l-**vesperin tal-Magreb** (Maghrebian bat). L-Għar tal-Iburdan għandu medda kbira



Din il-barriera qiegħda hejtn l-Għar tal-Iburdan. L-istorbju mill-magni, it-theżżiż tal-art, it-trabijiet, il-preżenza u l-attività tal-bniedem, u l-qtuġ tal-blat huma kollha perikli u theddid għall-friefet il-lejl u l-ambjent naturali tagħhom.



Kemm qiegħda viċin tal-għar il-barriera hej!  
Nispera ma jittqgħuhx għax ċaw ċaw friefet u ċaw ċaw Natura 2000.

**Mappa tal-inħawi tal-Għar tal-Iburdan.** Is-Sit jinkludi 50 metru art mad-dawra tal-għar. Il-vjola juri l-medda tal-għar.





Natura 2000 hija sensiela ta' postijiet madwar l-Ewropa fejn in-natura hija protetta. Hemm iktar minn 27,000 sit Natura 2000 u flimkien jiksu kwazi 20% tal-Ewropa.

U f'Malta ghandna 39 minnhom.

Prosit!



ta' ambjent mudlam li huwa ideali ghal dawn l-ispeċi li t-tnejn meqjusin ta' prijorità Ewropea. In-nagħli jikber sa 5cm (medda tal-ġwienah sa 25cm), mentri l-vesperin huwa fost l-ikbar friefet il-lejl ta' Malta, b'daqs sa 7.5cm (medda tal-ġwienah sa 40cm). Minn żmien għal żmien insibu wkoll f'dan l-għar il-**buwidnejn** (grey long-eared bat). Dawn il-friefet il-lejl jużaw l-għar kemm għar-raqda tax-xitwa (*hibernation*) kif ukoll għall-irqad normali matul is-sena kollha.

## Anke l-madwar

Irridu niftakru, però, li l-friefet il-lejl mhux l-għerien fejn jorqdu biss jeħtieġu. L-art agrikola fil-inħawi madwar l-għar għandhom bżonnha wkoll għax fiha joħorġu jfittxu l-ikel filgħaxija (nemus, baħrijiet, eċċ). Għalhekk importanti li meta niproteġu n-natura ma nħarsux biss l-irqajja' żgħar ta' ambjenti naturali, imma nqisu wkoll il-bżonnijiet kollha tal-annimali. Jekk per eżempju jkun hemm problemi ta' niġġis minn ċertu bexx f'dik l-art agrikola, dan se jkollu effett anke fuq il-friefet il-lejl ġo l-għar.

L-għerien huma ambjenti sensitivi immens. L-Għar tal-Iburdan diġà saritlu ħsara minħabba l-attività u l-preżenza tal-barrieri li hemm fil-madwar. L-għerien ta' Malta huma ambjenti rari, speċjali u mhedda, u għalhekk iridu jitharsu b'iktar reqqa.

Grazzi lil John J Borg għall-għajjuna tiegħu dwar l-inħawi tal-għar.

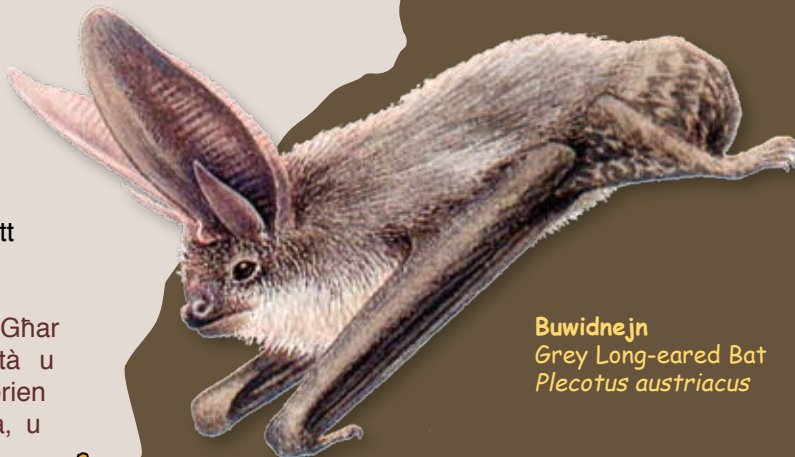
**Nagħli**  
Lesser Horseshoe Bat  
*Rhinolophus hipposideros*



**Vesperin tal-Magreb**  
Maghrebian Bat  
*Myotis punicus*



**Buwidnejn**  
Grey Long-eared Bat  
*Plecotus austriacus*



X'widnejn għandek, man!





## aħna nġhinuk tfaddal

Faddal permezz tal-BOV Young Savers Account u gawdi minn rati vantaġġjużi ta' imġhax fuq il-flus li ġġemma'. Tinghata karus b'xejn meta tkun faddalt €100 fil-kont tiegħek. Genituri, nanniet, tuturi jew rappreżentanti legali jistgħu jifthu dan il-kont biex iġemmghu għal tfal żgħar.

*Impenn lejn is-suċċess tiegħek.*

**BOV YOUNG SAVERS  
ACCOUNT**

2131 2020 | [bov.com](http://bov.com)

Mahruġ mill-Bank of Valletta p.l.c. 58, Triq Żakkarja, Valletta VLT 1130 - Malta

**BOV**  
Bank of Valletta